

公告本

320622

申請日期	85.6.18
案 號	85107340
類 別	B67C 3/02, B65B 3/26

A4
320622^{C4}

(以上各欄由本局填註)

發 明 專 利 說 明 書

一、發明 名稱	中 文	用來填充傾向成為泡沫之液體至容器中之裝置
	英 文	AN ARRANGEMENT FOR FILLING CONTAINERS WITH A LIQUID WITH A TENDENCY TO FOAM
二、發明 創作人	姓 名	威納·史塔列克
	國 籍	德 國
	住、居所	德國 70184 斯圖加特, 史塔倫山街 3 號
三、申請人	姓 名 (名稱)	魯迪格·哈格公司
	國 籍	德 國
	住、居所 (事務所)	德國 78727 阿托本多夫, 陽光山坡 23 號
	代 表 人 姓 名	英格堡·哈格

裝 訂 線

經濟部中央標準局員工消費合作社印製

320622

(由本局填寫)

承辦人代碼：
大 類：
IPC分類：

A6
B6

本案已向：

德 國(地區) 申請專利，申請日期：1995.09.09 案號：195 33 462.0 有 無主張優先權

有關微生物已寄存於： ，寄存日期： ，寄存號碼：

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁各欄)

裝

訂

線

經濟部中央標準局員工消費合作社印製

五、發明說明()

[本發明的背景和概述]

本發明係有關於一種用以將一易於形成泡沫的液體注入容器中之裝置，該裝置包括有一注入噴嘴係經由該容器之一注入口中以能夠被導入而抵靠於該容器之內部中，該裝置並且亦包括有一運輸裝置係能夠將該等容器以及它們的注入口定位至該注入噴嘴上，該運輸裝置係具有至少一容器儲存器。

具有此型式的一種裝置係為在歐洲第EP-0-479-010-A1號專利案的習用技藝中。此處，該運輸機構係為一轉動的定序器平台，該定序器平台包括有一定位穿孔係具有一儲存器，該儲存器對於該每一容器而言係具有一夾緊保持器之形狀。該等容器係於一注入站上被注入，藉由此一方式，以致於從該注入噴嘴中被噴出之一液體流束係經由該容器之一注入口中被導引出一距離，並且抵靠於該容器的底部上。此種型式之一液體流束係不可避免地具有一極高的動量，並且係易於形成泡沫。

本發明之一目的係能夠減緩該液體流束的衝力，並能夠減少該泡沫形成的傾向。

該目的係根據本發明而已經被達成，係因為，一定位裝置係被裝設，藉由該定位裝置，該注入噴嘴以及該容器儲存器在該注入過程中係能夠彼此相對調整，藉由此一方式，以致於從該注入噴嘴中所噴出的液體流束對於該容器所造成的衝力係能夠被減小。

五、發明說明(2)

本發明係能夠藉由許多不同的方式來實施。舉例而言，該注入流束的自由落體高度係能夠被減小，或者該注入流束作用於該容器上的衝力之角度係能夠被改變。該容器以及該注入噴嘴係能夠預先藉由所希望的方式而被定位，或者該容器以及該注入噴嘴在注入過程中係能夠適當地被定位。在任何情況下，該注入流束的衝力之一減輕作用係能夠減少泡沫的形成。該等方法係能夠導致於該等容器之一較快速的注入動作，並因此將能夠導致於該裝置之一較高數目的周期。

在某一實施例之情況中，該定位裝置包括有一調整裝置係被裝設至該注入噴嘴上，並且／或者係被裝設至該容器儲存器中，藉由該調整裝置，該注入噴嘴以及該容器底部係能夠被導致彼此相當接近。舉例而言，該注入噴嘴係藉由軸向調整作用以能夠經由該注入口之中而被導入該容器內，以致於該注入噴嘴的口部係足夠接近於該容器底部。在反向運動過程中，該容器當然地將可藉由一種相當的方式以能夠被調整於該靜止的注入噴嘴上。因此，當該液體到達一相當的高度時，該注入噴嘴將會立即被沒入該液體中，並且將能夠相當大程度地防止該泡沫的形成。

在另一實施例中，該定位裝置包括有一調整裝置係被定位至該注入噴嘴和／或該容器儲存器中，藉由該調整裝置，該注入噴嘴係能夠成一角度地被導引而抵靠於該容器的內套筒表面上。因此，該注入流束並非垂直地流動而抵

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

五、發明說明(3)

靠於該容器的壁面上，但是該注入流束卻是成一相當小的銳角流動而抵靠於該容器的壁面上，藉此，該注入流束的衝力係有效地被減緩。

在本發明之一較佳實施例中，該注入噴嘴係被垂直式排列，並且該容器係能夠從它的垂直位置中被移動出去。該原始的並且相當複雜的注入裝置對照於該等標準設計而言係保持不變，藉此，該容器係能夠被導入一適當的注入位置上，其中藉由傾斜該注入位置將能夠減小該注入流束所造成的衝力。根據該容器被注入的程度而言，也就是說，藉由逐漸遞增的滿位程度，該容器係能夠從它的傾斜位置中回復至一垂直位置上。

基於本發明之目的，該容器儲存器係具有一彈性夾緊保持器之形狀，並且該調整裝置係具有一移位裝置之形狀。一夾緊保持器所具有的基本優點在於，該夾緊保持器係能夠快速而穩固地咬合一容器。該彈性形狀係容許該容器能夠從該垂直位置中被移位至該被希望的限止位置上。一分別的移位裝置係能夠將該容器移入該被希望的位置上，並能夠將該容器回復至它的垂直位置上。

該容器儲存器亦包括有一可樞轉的夾持器，其中屬於該調整裝置之一導桿或相同元件係被設置於該夾持器上。此一可樞轉運動係能夠根據運動學地被設計至一精確程度，藉此，該反向運動進入該垂直位置上係能夠藉由一彈簧元件來實施。

五、發明說明 (4)

在本發明之另一實施例中，該裝置的部件係能夠如此設置，以致於，一靜止的注入噴嘴係被設置於該被垂直式定位的容器上，並且係傾斜地被導引而抵靠於該容器的內套筒表面上。假如一調整裝置係位於該容器儲存器上或位於該注入噴嘴上，並且當該調整裝置係能夠被省略時，該實施例係特別地簡單。該注入流束係仍然被傾斜地導引而抵靠於該容器的內套筒表面上，以致於該液體噴流所造成的衝力係被減緩。此結果將造成較少的泡沫形成。

概藉由該容器之逐漸遞增的滿位作用，假如希望該注入噴嘴相對於該容器的傾斜位置能夠被改變的話，然後，該注入噴嘴係可針對一真實的或一假想的回轉軸線而能夠樞轉，藉此，基於實際的理由，該真實的或假想的回轉軸線係應該位於該注入口的區域中。

假如一調整裝置被使用的話，此係為實際的使用，在該注入過程中，該調整裝置係能夠自動地被導引而回復至它的原始位置上。藉由逐漸遞增的滿位，該注入流束之原始的衝擊表面係藉由該逐漸上升的液體之高度所覆蓋，以致於，從此一點向內延伸，該容器應該被導引而回復至它的原始位置上。根據經驗已經顯示，一幾乎滿位的容器係較不容易形成泡沫。

[繪圖簡略說明]

本發明的該等以及更進一步的目的、特性、和優點將可從隨後的詳細說明中，並參考隨後所附之圖形而變得更

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

五、發明說明(5)

加地明顯，其中：

圖 1 係為一具有一轉動式定序器平台之形狀的運輸裝置之一頂視圖，舉例而言，該定序器平台係承上所述地被描述於歐洲第 EP - 0 - 4 7 9 - 0 1 0 - A 1 號之已公開的專利申請案中而成為習知技藝；

圖 2 係為根據圖 1 中的箭頭 I I 所示之方向的該定序器平台之一側視圖；

圖 3 係為在圖 2 中該運輸裝置中之一容器儲存器的區域中之一部分的放大剖面圖；

圖 4 係為一相當於圖 3 之視圖，藉此，該容器係略微傾斜以供注入之用；

圖 5 係為沿著圖 4 中的箭頭 V 所示之方向之一視圖，以能夠說明該移位裝置；

圖 6 係為相當於圖 3 和 4 之一實施例，其中該容器儲存器係包括有一可樞轉的夾持器；

圖 7 係為在圖 6 中沿著箭頭 V I I 所示之方向的該容器儲存器之一視圖；

圖 8 係為一相當於圖 3 之視圖，並使得一注入噴嘴被降低於該容器的內部中；以及

圖 9 係為一相當於圖 8 之視圖，並使得一容器係垂直式被裝設，以及一注入噴嘴係成一角度地被導引而抵靠於該容器的內套筒表面上。

[較佳實施例之詳細說明]

五、發明說明(6)

在根據圖 1 和 2 所示的裝置之情況中，多個將要被注入一液體之容器 1 係藉由一運輸裝置 2 來輸送，其中該運輸裝置 2 係具有一定序器平台 3 之形狀。該定序器平台 3 係固定式被連接至一支柱 4 上，其中該支柱 4 係沿著箭頭 A 所示之方向而與該定序器平台 3 同時轉動。

該運輸裝置 2 係沿著箭頭 B 所示之方向連續地被輸入有一三合一 5 的容器 1；在該等容器 1 充滿並關閉之後，一三合一 6 的容器 1 係沿著箭頭 C 所示之方向被運輸離開。此類的一種運輸裝置係已經被描述於上述的歐洲第 0-479-010-A1 號之已公開的專利申請案中，以致於，有關於該運輸裝置 2 的功能，此公開的專利申請案係能夠被提及。一注入站 7 係於圖 1 中藉由虛線區域來表示。該等被運輸的容器 1 於此處係被注滿液體。介於該被標識有一箭頭 B 的點以及該注入站 7 之間的該等站台首先係可作用以能夠將該等容器 1 消毒殺菌。位於該注入站 7 以及該被標識有一箭頭 C 的點之間的該等站台首先係可作用以能夠關閉該等被注滿的容器 1。該注入站 7 的該等下游站和上游站並非本發明的討論主題。

在根據圖 3 之放大的表示中，一被保持於該定序器平台 3 上的容器 1 係能夠被看見，其中，在本發明之中，該容器 1 係具有一紙製的飲料罐之形狀。該容器 1 較佳地具有一圓柱形套筒 8，該圓柱形套筒 8 係使得它的外周界 9 被保持於該定序器平台 3 中，並且係被裝設有一內套筒表

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

五、發明說明(7)

面 1 0。該容器 1 在它的底座上係被封閉具有一底部 (圖 3 中並未顯示出來)。在注入之前，一蓋板 1 1 係被裝設至該容器 1 之另一前端部上，其中該蓋板 1 1 係被裝設具有一仍然打開的注入口 1 2。該蓋板 1 1 係已經包括有一所謂的拉環 1 3，該拉環 1 3 於其後係作用為一關閉元件，其中在該容器 1 已經被注滿之後，該拉環 1 3 係能夠封閉並密封該注入口 1 2，舉例而言，係藉由將該拉環 1 3 密封至該蓋板 1 1 之對應的外壁上以能夠封閉並密封該注入口 1 2。

為了能夠將該容器 1 保持於該運輸裝置 2 的定序器平台 3 上，一藉由彈性合成材料製成的容器儲存器 1 4 係被裝設，其中該容器儲存器 1 4 係具有一夾固保持器 2 6 之形狀。該容器儲存器 1 4 包括有一管狀區域 1 5，該管狀區域 1 5 係被導入於並緊密地被安裝於該定序器平台 3 之一對應的容器穿孔中。一薄膜狀區域 1 6 係從該管狀區域 1 5 中徑向向內延伸，該薄膜狀區域 1 6 係被裝設有一容器穿孔以供用於一容器 1 上。該容器穿孔係略微小於該套筒 8 的外周界 9，以致於該容器 1 將能夠從下方被導入該容器儲存器 1 4 中，並因此可藉由相當的彈性接觸壓力以能夠被快速固定。該薄膜狀區域 1 6 中的容器穿孔包括有一導引斜面以能夠有助於該容器 1 的導入。於運輸過程中，該等個別的容器 1 係被保持於該套筒 8 的外周界 9 上，並且係相當接近於該注入口 1 2。該等個別的容器 1 係能

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

五、發明說明(8)

夠保持此一垂直位置，一直到它們到達該注入站7之中為止。

該注入站7係被裝設有至少三注入噴嘴17以供用於一三合一的容器1上。然而，較佳地，假如各種不同的液體，較佳地係為飲料，將要被注入該等容器1之中的話，多個三合一的注入噴嘴17係前後相鄰地被排列。一注入口12之分別的注入噴嘴17係藉由一不可移動之方式被排列。

某些液體係容易形成泡沫，特別是藉由該注入流19的高動量所造成，其中該注入流19係於圖4之中藉由一箭頭方向來表示。為了能夠減少該注入流19所造成的衝擊，並能夠減少該泡沫的成形，根據本發明，於該注入過程之第一部分中，該容器1係藉由此一方式被斜置，以致於該注入流19係於該容器1的上半區域中被導引而抵靠於該內套筒表面10上。當該液體的高度上升至高於該注入流19與該內套筒表面10的接觸點之上方時，該容器1的傾斜度係連續地被減小，一直到該容器1在該注入過程終止之前再次位於它的垂直位置上為止。藉此方式，該容器1係能夠被充填至幾乎到達該蓋板11上。

根據圖4和5，一調整裝置20係被裝設以使得該等容器1能夠從它們的垂直位置18中被斜置，其中該調整裝置20係具有一傾斜裝置之形狀，並且係能夠藉由各種不同方式被構造而成。在本實施例中，該調整裝置20包

五、發明說明(9)

括有兩對夾固指部 2 1 和 2 2，其中該兩對夾固指部 2 1 和 2 2 係根據分別的箭頭所示之方向 D 和 E 或 F 和 G 以能夠被定位至該容器 1 上，或從該容器 1 中被縮回。當該容器 1 正被斜置定位以能夠將該注入流 1 9 導入於該容器 1 中時，該兩對夾固指部 2 1 和 2 2 係能夠將該容器 1 保持於一預定的位置上，以致於該容器 1 將不會具有從該變形的容器儲存器 1 4 中掉落出去的危險。該調整裝置 2 0 亦可作用，以能夠將該容器 1 往回導入於它的垂直運輸位置上。

該兩對夾固指部 2 1 和 2 2 中之每一者包括有兩定位滾輪 2 3 係抵靠於該套筒 8 的外周界上。為了使得該兩對夾固指部 2 1 和 2 2 本身能夠對齊至該容器 1 的斜面，該兩對夾固指部 2 1 和 2 2 係可略微針對一軸銷 2 4 而樞轉，其中一扭力彈簧係被設置於該軸銷 2 4 上，該扭力彈簧係係能夠將該兩對夾固指部 2 1 和 2 2 保持於它們原始的水平位置上。該兩對夾固指部 2 1 和 2 2 係分別藉由它們的軸銷 2 4 以能夠被固定至一臂部 2 5 上，其中該臂部 2 5 係根據箭頭 D 和 E 或 F 和 G 所示之方向以能夠執行其運動。

當然地，該調整裝置 2 0 的其他實施例係為可能的。舉例而言，一夾固裝置係能夠被裝設，其中該夾固裝置係包括有三指狀部，藉此，兩指狀部係被定位至該容器 1 之一側邊上，並且另一指狀部係被設置於該容器 1 之另一側

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

五、發明說明 (10)

邊上，選擇式地，在某些情況下，係足以能夠將一壓力元件定位至該容器 1 上，以能夠取代一夾固裝置，藉此，假如希望在一彈簧元件之附加的作用下，該容器 1 係因為該容器儲存器 1 4 的彈性回復作用以使得其本身能夠回復至它的原始位置上。

於本發明中，該調整裝置 2 0 以及該彈性夾緊保持器 2 6 係共同構成一定位裝置 2 7，其中，於該注入過程中，該注入噴嘴 1 7 以及該容器儲存器 1 4 係藉由該定位裝置 2 7 並藉由此一方式以能夠互相對齊，以致於從該注入噴嘴 1 7 中被噴出的注入流 1 9 之所造成的衝擊力係能夠被減小。

於隨後的實施例中，在某一範圍內，該等相同的參考字係代表一相關的同元件，或至少代表功能相當的元件。因此，將不會給予一重複描述，並且將可參考先前的圖形。

根據圖 6 和 7 所示的實施例以及根據圖 3 和 4 所示的實施例不同之處主要在於，係能夠取代一彈性的夾緊保持器 2 6，一可樞轉的夾持器 2 8 係被裝設，該可樞轉的夾持器 2 8 係與一導桿 3 7 共同構成該定位裝置 2 7，其中該導桿 3 7 將於以下之說明中被描述。

該藉由標號 2 8 來表示的夾持器包括有兩夾鉗狀並裝設有彈簧的夾持臂 2 9 和 3 0，其中該兩夾持臂 2 9 和 3 0 係能夠影響一封閉運動，並且係可針對一保持器 3 2 之

五、發明說明 (11)

一回轉軸 3 1 而樞轉。該夾持器 2 8 係被裝設有一止動器 3 3，該夾持器 2 8 係藉由該止動器 3 3 以使得它能夠背向該容器 1 的側邊而抵靠於該運輸裝置 2 之一被定位的止動表面上。該運輸裝置 2 於此處係具有一鋼質皮帶或類似物之形狀，係環繞於它的邊緣上。該扭力彈簧 3 4 係被定位於該回轉軸 3 1 上，其中一彈簧臂 3 5 係從該扭力彈簧 3 4 中抵靠於該運輸裝置 2 之一止動表面上，並且另一彈簧臂 3 6 係從該扭力彈簧 3 4 中抵靠於該夾持器 2 8 上，藉由此一方式，以致於該止動器 3 3 係被壓靠於該運輸裝置 2 上。

藉由該兩夾持臂 2 9 和 3 0 的彈性夾固效果，該兩夾持臂 2 9 和 3 0 係能夠保持該容器 1。一導桿 3 7 係沿著根據箭頭 H 和 K 所示之方向以能夠被滑動，並較佳地能夠到達多個容器 1 中，該導桿 3 7 係能夠咬合該容器 1 的外周界 9，並使得該容器 1 以及該夾持器 2 8 能夠共同樞轉進入一中間位置上，其中該中間位置係如同圖 6 中藉由一虛線以及參考標號 1' 所標示之位置。於此傾斜位置上，該容器 1 係能夠被注入於該注入口 1 2 中，以致於該注入流 1 9 係以較小的作用力降落於該內套筒表面 1 0 上，藉此，該注入流 1 9 的衝力係能夠被減小。由於逐漸增加的滿位作用，該導桿 3 7 係沿著箭頭 H 所示之方向以能夠從它的傾斜位置 3 7' 中回復至它的原始位置上，其中該容器 1 在該扭力彈簧 3 4 的作用下係垂直式地被調整。

五、發明說明(12)

於反向運動過程中，一靜止導桿係能夠被設置，並且該運輸裝置係能夠被側向移動。然而，該運動必須如此設計，以致於當該容器 1 被移動時，該注入口 1 2 係能夠概略地維持它的原始位置。

在根據圖 8 所示之實施例中，一容器儲存器 1 4 係被設置以供用於該容器 1 上，該容器儲存器 1 4 係具有該定序器平台 3 上之一夾緊保持器 2 6 的形狀，其中該容器 1 係能夠從下方被導入該夾緊保持器 2 6 中。於本發明中，該容器 1 係能夠一直保持它的垂直位置。

一調整裝置 2 0 (於此處並未更進一步地做詳細之描述) 係使得該注入噴嘴 8 1 7 能夠沿著根據箭頭 L 和 M 所示之方向滑動。因此，該注入噴嘴 8 1 7 係能夠被移動進入於一藉由一虛線所標示之位置 8 1 7' 中，其中該注入噴嘴 8 1 7 係經由該注入口 1 2 之中以能夠被降低進入該容器 1 之內。該注入噴嘴 8 1 7 的口部 3 8 係位於一位置 3 8' 上，其中該位置 3 8' 係被定位而相當接近於該容器的底部 3 9。然後，該注入流 1 9 的降落高度係如此的低，以致於該液體的泡沫形成係被減小。

藉由逐漸增加的滿位，該注入口噴嘴 8 1 7 當然能夠沿著箭頭 M 所示之方向逐漸地向上縮回並離開該容器 1 之中。假如該注入噴嘴 8 1 7 維持它的位置 8 1 7' 一直到該容器 1 完全滿位為止的話，此亦為有利之結果。然後，該口部 3 8 係具有一位置 3 8'，該位置 3 8' 係位於該

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

五、發明說明(13)

液體的高度40之下方，以致於將能夠避免任何泡沫的形成。在該注入過程已經被完成之後，該注入噴嘴817係沿著箭頭M所示之方向並經由該注入口12以能夠從該容器1之中完全地被縮回。

於反向運動過程中，一靜止的注入噴嘴817係能夠被設置，並且該容器1係能夠藉由此一方式被移動，以致於該口部38係位於該液體的高度40之下方。

根據圖9，該容器1係如同圖8中所示地固定式垂直地被保持於該運輸裝置2上。於此情況中，一注入噴嘴917係被設置，其中該注入噴嘴917係略為被傾斜，並且亦保持一靜止位置。該定位作用係如此設計，以致於藉由該注入噴嘴917所噴出的注入流19係沿著對角線方向被導引而抵靠於該容器1的內套筒表面10上，亦即相當接近於該蓋板11。該被導引經過該注入口12之中的注入流19係顯著地減損它的衝力，此結果將造成泡沫形成的減少。

藉由逐漸增加的滿位作用，假如希望能夠將該注入噴嘴917回復至一垂直位置上的話，然後，該注入噴嘴917係根據該虛線之表示以能夠選擇式地被移動進入一位置917'上，此亦可見於箭頭P和Q所示之方向。在此之前的該調整裝置(圖中並未顯示出來)將使得該注入噴嘴917能夠針對一較佳的假想軸線41而樞轉，其中該假想軸線41有利地係應該位於該注入口12的區域中。

四、中文發明摘要(發明之名稱:)

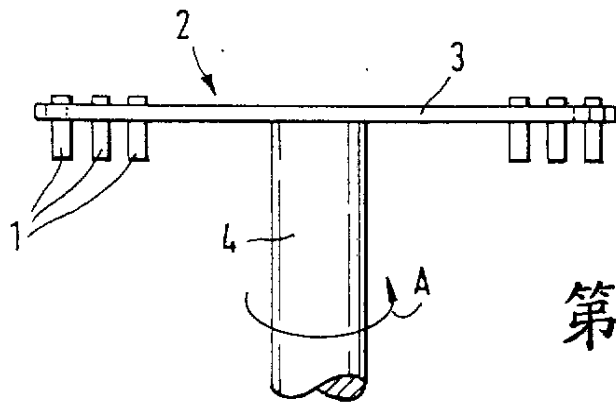
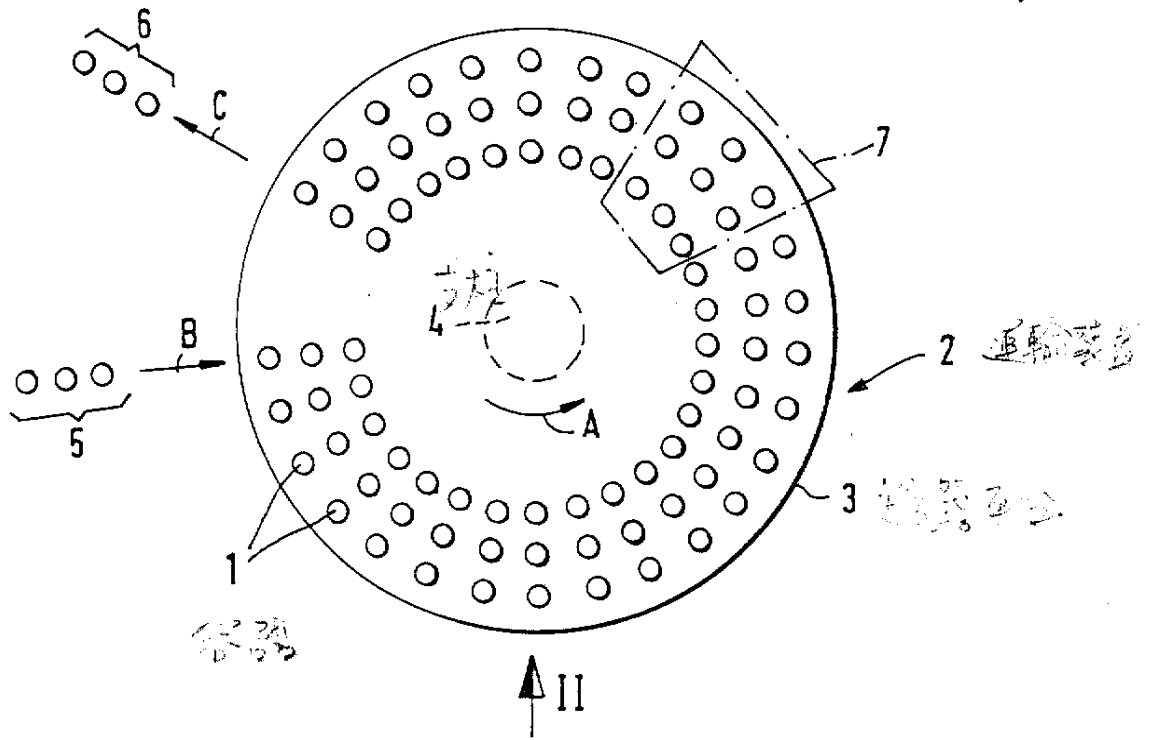
用來填充傾向成為泡沫之液體至容器中之裝置

在一種用以將一易於形成泡沫的液體注入容器中之裝置的情況中，該容器以及該注入噴嘴係被相對定位，藉由此一方式，以致於從該注入噴嘴中所噴出的液體流束對於該容器所造成的衝力係能夠被減小。該液束導引經過該容器蓋板的注入口之中的液體流束係較佳地被導引而抵靠於該容器的內套筒表面上。

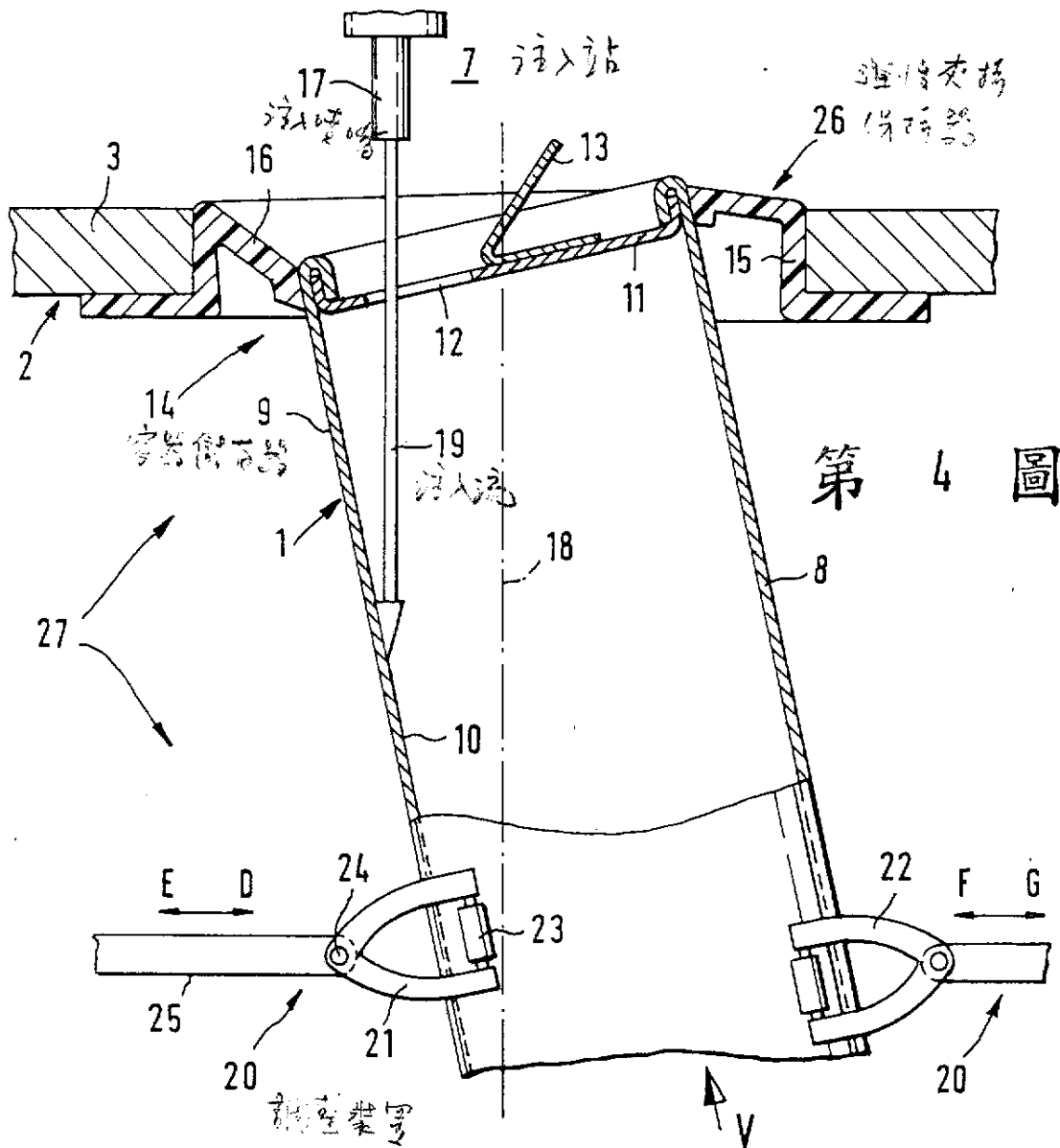
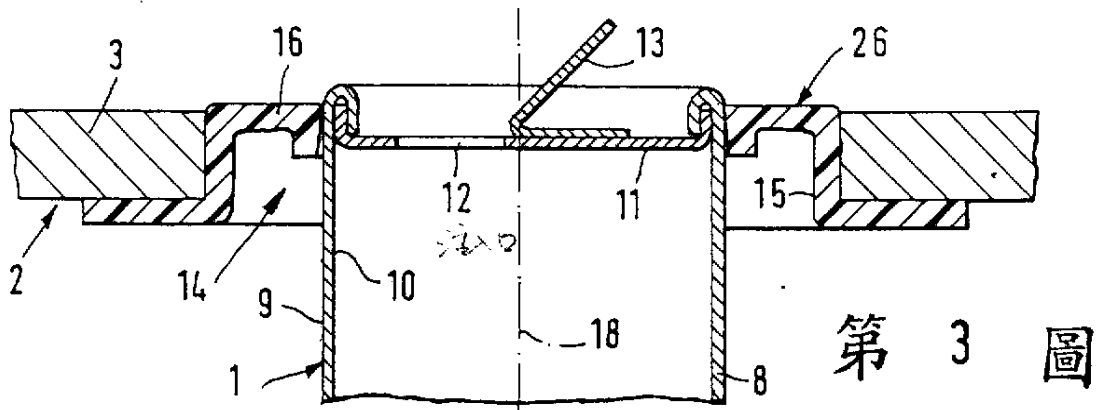
英文發明摘要(發明之名稱: AN ARRANGEMENT FOR FILLING CONTAINERS WITH
A LIQUID WITH A TENDENCY TO FOAM)

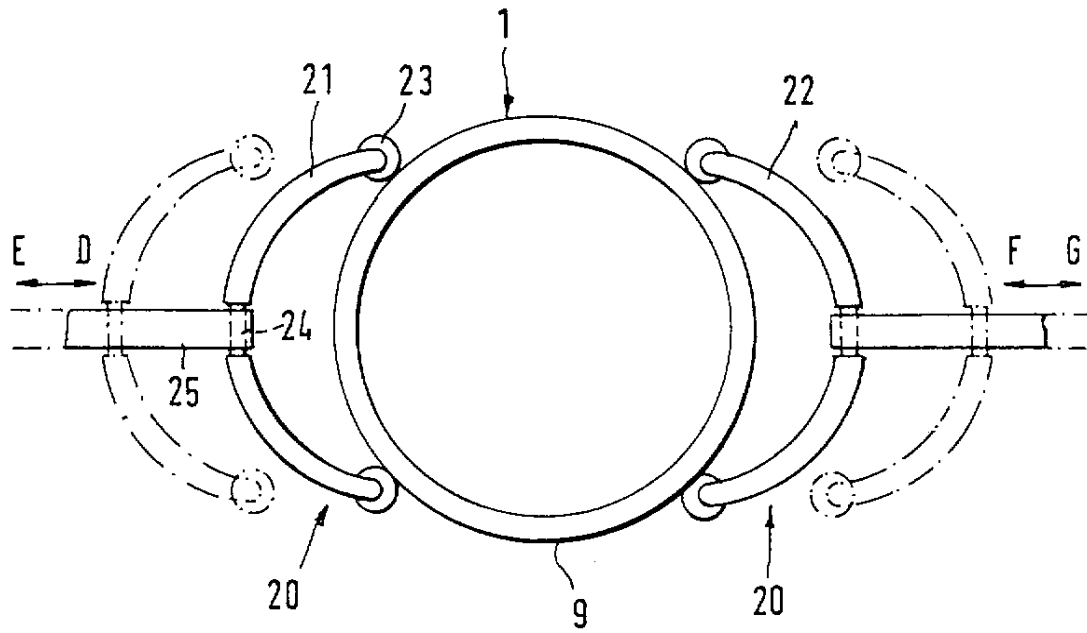
In the case of an arrangement for filling containers with a liquid which tends towards foam formation, the container and the filling nozzle are positioned in relation to each other in such a way that the impact of the stream of liquid pouring out of the filling nozzle is reduced. The liquid stream guided through the filling opening of the container lid is directed preferably against the inner sleeve surface of the container.

第 1 圖

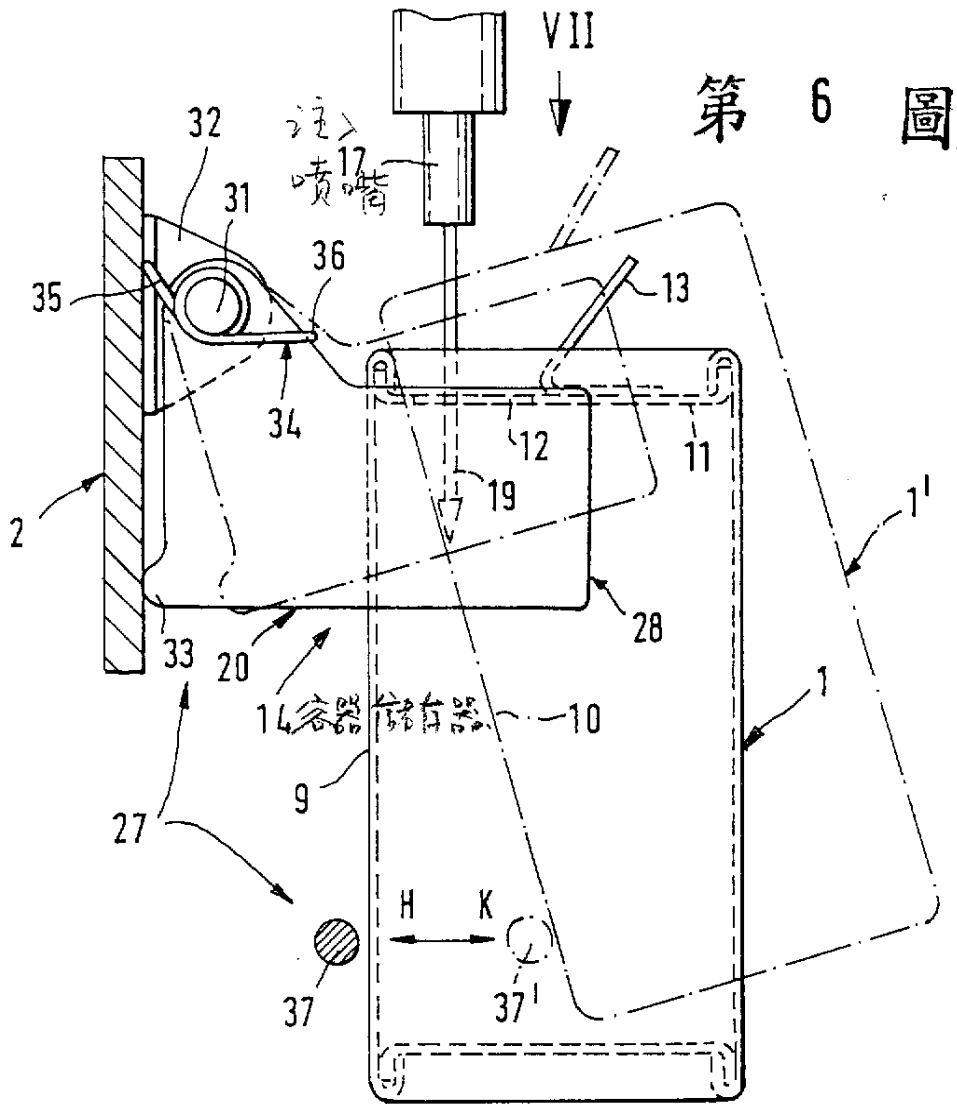


第 2 圖

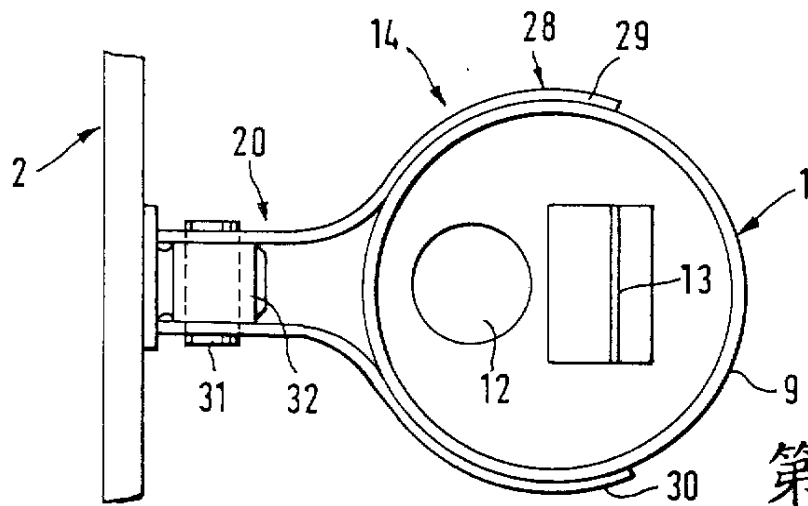




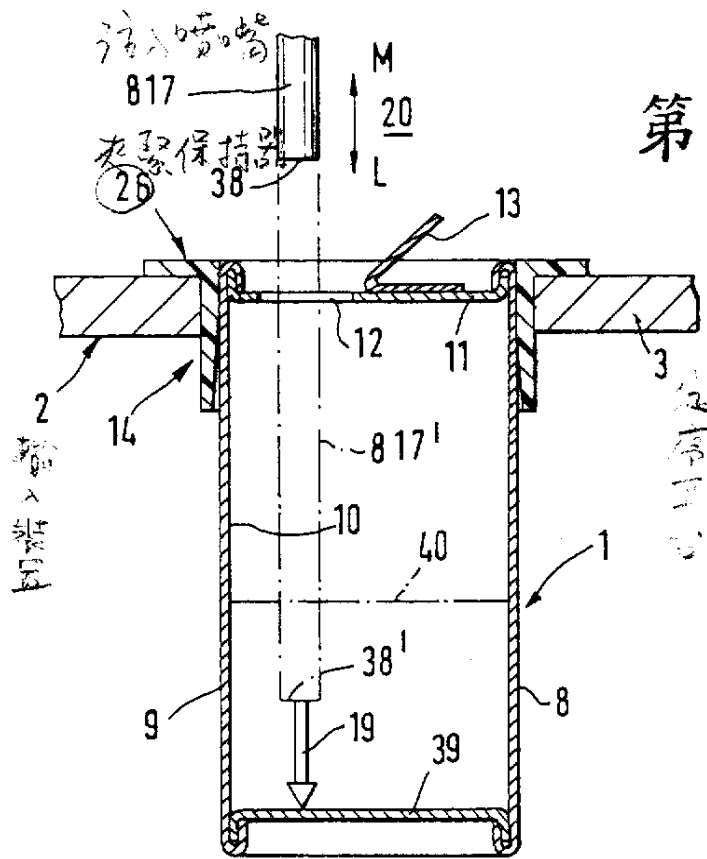
第 5 圖



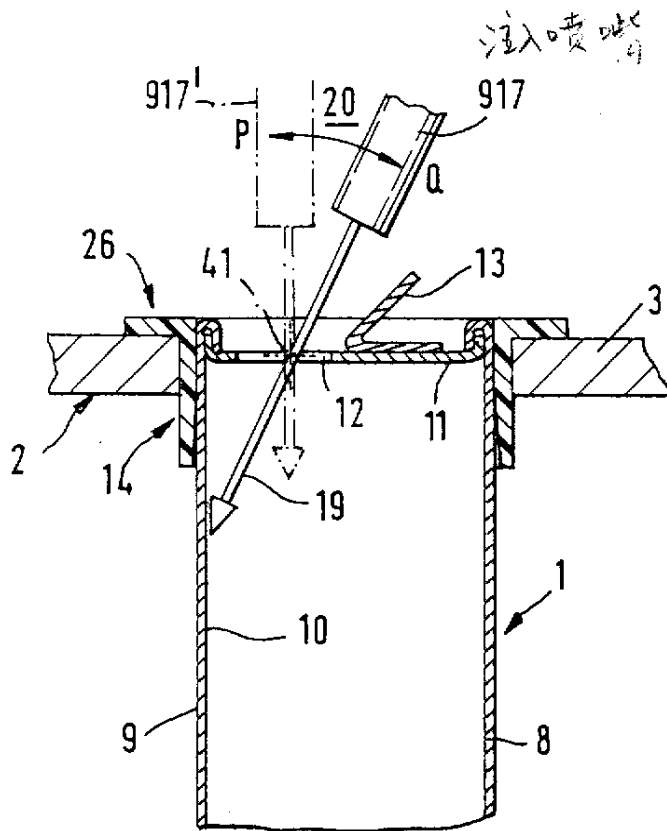
第 6 圖



第 7 圖



第 8 圖



第 9 圖

修正

補充

本86年8月8日

A8
B8
C8
D8

六、申請專利範圍

1、一種用以將一易於形成泡沫的液體注入容器中之裝置，該裝置包括有一注入噴嘴係經由該容器之一注入口中以能夠被導入該容器之內部中，該裝置並且亦包括有一運輸裝置係能夠將該等容器以及它們的注入口定位至該注入噴嘴上，該運輸裝置係具有至少一容器儲存器，其中一定位裝置（27）係被裝設，藉由該定位裝置，該注入噴嘴（17；817；917）以及該容器儲存器（14）在該注入過程中係能夠彼此就姿勢及位置作相對調整；藉由此一方式使得噴嘴口能近接抵靠於容器的內表面，以致於藉由該注入噴嘴（17；817；917）所噴出的注入流（19）對於該容器所造成的衝力係能夠被減小。

2、如申請專利範圍第1項所述之裝置，其中，該定位裝置（27）包括有一調整裝置（20）係被定位至該注入噴嘴（817）和／或該容器儲存器（14）中；藉由該調整裝置（20），該注入噴嘴（817）以及該容器底部（39）係被導致彼此相當接近。

3、如申請專利範圍第1項所述之裝置，其中，該定位裝置（27）包括有一調整裝置（20）係被定位至該注入噴嘴（17）和／或該容器儲存器（14）中；藉由該調整裝置（20），該注入噴嘴（17）係能夠傾斜地被導引而抵靠於該容器（1）的內套筒表面（10）上。

4、如申請專利範圍第3項所述之裝置，其中，該注

（請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁）

裝

訂

線

修正

補充

本86年8月8日

A8
B8
C8
D8

六、申請專利範圍

入噴嘴 (17) 係被垂直式排列，並且該容器 (1) 係能夠從它的垂直位置 (18) 中被移動出去。

5、如申請專利範圍第4項所述之裝置，其中，該容器儲存器 (14) 係具有一彈性夾緊保持器 (26) 之形狀，並且該調整裝置 (20) 係具有一移位裝置之形狀。

6、如申請專利範圍第4項所述之裝置，其中，該容器儲存器 (14) 包括有一可樞轉的夾持器 (28)，其中該調整裝置 (20) 之一導桿 (37) 或相同元件係被設置於該夾持器 (28) 上。

7、如申請專利範圍第3項所述之裝置，其中，該注入噴嘴 (917') 係可針對一真實的或一假想的回轉軸線 (41) 而樞轉，其中該真實的或假想的回轉軸線 (41) 係位於該注入口 (12) 的區域中。

8、如申請專利範圍第2至7項中之某一項所述之裝置，其中，在該注入過程中，該調整裝置 (20) 係能夠被回復至它的原始位置上。

9、如申請專利範圍第1項所述之裝置，其中，一靜止的注入噴嘴 (917) 係被設置於該被垂直式定位的容器 (1) 上，並且係以一角度被導引而抵靠於該容器 (1) 的內套筒表面 (10) 上。

10、如申請專利範圍第2項所述之裝置，其中，一靜止的注入噴嘴係被裝設，並且該容器係能夠垂直地被移位至該注入噴嘴上；藉由此一方式，以致於該注入噴嘴的

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

修正
本16年8月8日
補充

A8
B8
C8
D8

六、申請專利範圍

口部係位於該液體的高度之下方。

(請先閱讀背面之注意事項再填寫本頁)

裝

訂

線

經濟部中央標準局員工消費合作社印製